

innoliving

— ■ — easy tech, easy life

TERMOVENTILATORE PTC CON EFFETTO CAMINETTO PTC FAN HEATER WITH FIREPLACE EFFECT



INN-582
MANUALE D'USO
USER MANUAL



TERMOVENTILATORE PTC CON EFFETTO CAMINETTO



Grazie per aver acquistato il termoventilatore con effetto caminetto INNOLIVING modello INN-582. Leggere attentamente le avvertenze e istruzioni d'uso e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.

Prima dell'uso leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come termoventilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.

AVVERTENZE E IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

IMPORTANTE: Al fine di evitare surriscaldamenti, non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento, poiché ciò provocherebbe un pericoloso aumento di temperatura.

IMPORTANTE: Utilizzare una presa di corrente facilmente raggiungibile in caso di pericolo

- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare attentamente che la tensione elettrica della Vostra rete domestica corrisponda al valore indicato sull'apparecchio e che la presa di corrente e la linea di alimentazione siano dimensionate al carico richiesto.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in configurazione portatile. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di docce, vasche

- da bagno, piscine, ecc. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente umidi (bagni ecc.).
- Usare l'apparecchio sempre e soltanto in posizione verticale.
 -  Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, onde evitare rischi d'incendio.
 - Il termoventilatore non deve essere posizionato direttamente sotto ad una presa di corrente.
 - Non usare l'apparecchio per asciugare la biancheria. Non ostruire le griglie di entrata e uscita dell'aria (pericolo di surriscaldamento).
 - Non utilizzare l'apparecchio su pavimenti o superfici bagnate.
 - Non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua o in altri liquidi.
 - Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
 - Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
 - Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando in funzione.
 - L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
 - Bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchiatura se non sorvegliati continuamente.
 - I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente

accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

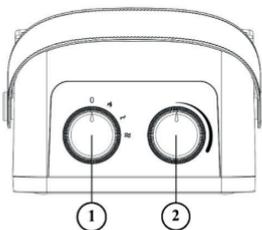
ATTENZIONE: Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde durante l'uso e causare scottature. È necessario prestare particolari attenzioni quando sono presenti bambini o persone vulnerabili.

- Per una distanza di almeno 1 metro davanti all'apparecchio non devono esserci mobili, muri, tende o altri oggetti infiammabili, al fine di evitare pericoli di incendio.
- L'apparecchio non va posizionato a ridosso di pareti, mobili, tende ecc.
- È sconsigliato l'uso di prolunghes e adattatori.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature.
- Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non usare questo apparecchio in una stanza la cui superficie è inferiore a 4 m².
- Scollegare sempre il termoventilatore dalla rete elettrica e attendere che si sia raffreddato prima di procedere con la pulizia.

- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.
 - Non lasciare che l'apparecchio e/o il cavo entri a contatto con superfici incandescenti.
 - Scollegare sempre il termoventilatore dalla rete elettrica quando non è in uso.
 - Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato concepito.
 - Evitare di far cadere l'apparecchio.
 - Se si dovessero riscontrare problemi con l'apparecchio, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato. Non cercare di riparare il prodotto da soli.
 - Non usare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono visibili segni di danneggiamento o perdite. Evitare urti e cadute.
 - In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
 - Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
 - Utilizzare una presa elettrica facilmente raggiungibile in caso di pericolo.
 - Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale
- Attenzione: non usare questa stufa in piccoli ambienti occupati da persone che non siano in grado di lasciare l'ambiente con le proprie forze, a meno che non vi sia un costante controllo e supervisione

FUNZIONAMENTO DEL TERMOVENTILATORE

- Rimuovere il prodotto da tutti gli imballaggi e posizionarlo nella posizione desiderata.
- Assicurarsi che vi sia dello spazio di sicurezza tra il termoventilatore e i mobili, tende, ecc.
- Si consiglia di mantenere 50 cm di distanza di sicurezza nella parte superiore e laterale e 120 cm davanti al termoventilatore.
- Stendere il cavo di alimentazione e collegarlo alla presa di corrente.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura (2) nella posizione appropriata. La temperatura aumenta man mano che si procede in senso orario.
- Ruotare la manopola di funzione (1) in senso orario fino all'interruttore della prima fiamma.
- Continuare a ruotare la manopola di funzione (1) in senso orario e attivare la prima modalità di riscaldamento, poi continuare a girare e attivare la seconda modalità di riscaldamento.



DESCRIZIONE



AUTO SPEGNIMENTO DI SICUREZZA

Il prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza integrato, che spegne il termoventilatore in caso di surriscaldamento accidentale. Per ripristinare il funzionamento del termoventilatore, seguire i passaggi successivi:

- Ruotare la manopola di controllo in posizione "O".
- Scollegare il termoventilatore dalla rete elettrica e attendere 5-10 minuti affinché l'unità si raffreddi.
- Dopo che il termoventilatore si è raffreddato, collegarlo alla corrente e azionarlo normalmente.
- Girare le manopole del termostato e potenza nella posizione desiderata.
- Quando la temperatura desiderata è stata raggiunta, spegnere l'apparecchio posizionando la manopola fino alla potenza minima fino a quando l'apparecchio si spegne.

L'interruttore del termostato manterrà automaticamente la temperatura ambiente alla temperatura desiderata.

È inoltre possibile ruotare l'interruttore del termostato in senso antiorario sulla posizione minima o ruotare l'interruttore del termostato in senso orario sulla posizione massima per aumentare o diminuire la temperatura.

Nota: non coprire mai il termoventilatore

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di spegnere il termoventilatore e di scollegare la spina dalla corrente prima di pulire.
- Attendere che il termoventilatore si raffreddi sufficientemente.
- Pulire il corpo del termoventilatore con un panno asciutto. **NON FAR ENTRARE l'acqua nell'elettrodomestico.**
- **NON** utilizzare sapone o prodotti chimici che potrebbero danneggiare il termoventilatore.
- Attendere che il prodotto sia asciutto completamente prima di rimettere in funzione.
- Pulire regolarmente gli ingressi e le uscite dell'aria con un'aspirapolvere (con un uso regolare, almeno due volte all'anno)
- Quando l'unità non è in uso, si consiglia di rimballare il termoventilatore nella sua confezione **ORIGINALE E DI CONSERVARLO IN UN LUOGO FRESCO E ASCIUTTO.**

ETICHETTA DATI



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, onde evitare rischi d'incendio.



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

INFORMAZIONI PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO DI AMBIENTE LOCALE ELETTRICI

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,2	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	no
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,6	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,2	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	
Alia potenza termica nominale	e_{max}	0,000	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alia potenza termica minima	e_{min}	0,000	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo standby	e_{sb}	0,000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	no
				con termometro a bulbo nero	no
Produttore:				INNOLIVING S.p.A. - Via Merloni 2/B - 60131 Ancona	

Thank you for purchasing the INNOLIVING INN-582.

Please read the following instructions carefully and save this manual for possible future consultation.

Before using this appliance, please read the operating instructions carefully, in particular the safety notes and follow them.

Keep this manual for the entire life of the appliance, for future consultation. Failure to follow the instructions could cause accidents and void the warranty by raising the manufacturer from any liability.

This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, that is as fan heater for domestic use. Any other use is considered improper and therefore dangerous.

IMPORTANT SAFETY NORMS AND WARNINGS

WARNING: to avoid the risks associated with the accidental resetting of the safety thermal appliance, this appliance must not be powered by an external on / off device, such as a timer, nor connected to a circuit that is switched on and off regularly by the power supplier.

IMPORTANT: In order to avoid overheating, never cover the appliance during operation, as this would cause a dangerous increase in temperature.

IMPORTANT: Use a power outlet that is easily accessible in case of danger.

- The packaging elements (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children as they are potential sources of danger and must be disposed of in accordance with the regulations in force.
- Before inserting the plug into the socket, carefully check that the electrical voltage of your home network corresponds to the value indicated on the appliance and that the socket and the power line are sized for the required load.
- The device must only be used in a portable configuration. This appliance is intended for domestic use only.
- Do not use the appliance in the immediate vicinity of showers, bathtubs, swimming pools, etc. Do not use the appliance in particularly humid

environments (bathrooms, etc.).

- Always use the appliance in a vertical position only.
-  Do not cover the appliance during operation, to avoid the risk of fire.
- The fan heater must not be placed directly under a power socket.
- Do not use the appliance to dry laundry. Do not obstruct the air inlet and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance on wet floors or surfaces.
- Do not immerse the appliance or cable in water or other liquids.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Place the device on a flat and stable surface.
- Never leave the appliance unattended when in use
- The appliance can be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are under supervision or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and an understanding of the inherent dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by unsupervised children. Make sure that children do not play with the appliance.
- Children under the age of 3 must be kept away from the equipment unless continuously supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 only need to switch the appliance on / off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and understand the dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the appliance or perform maintenance by the user.

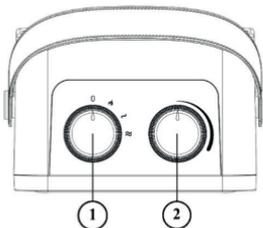
ATTENTION: Some parts of the product can become very hot during use and cause burns. Special attention should be paid when children or vulnerable people are present.

- For a distance of at least 1 meter in front of the appliance there must be no furniture, walls, curtains or other flammable objects, in order to avoid fire hazards.
- The appliance should not be positioned close to walls, furniture, curtains, etc.
- The use of extensions and adapters is not recommended.
- Do not pull the mains cable to lift, carry or remove the plug from the socket.
- Make sure the cable has no kinks or kinks.
- Check the condition of the electric cable. Damaged or knotted cords increase the risk of electric shock.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or by a qualified person, in order to prevent any risk.
- Do not use this appliance in a room with an area less than 4 m².
- Always disconnect the fan heater from the mains and wait until it has cooled down before proceeding with cleaning.
- Do not use aggressive detergents to clean the product.
- Do not let the appliance and / or the cable come into contact with incandescent surfaces.
- Always disconnect the fan heater from the mains when it is not in use.
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed.
- Avoid dropping the appliance.
- If you encounter problems with the appliance, contact the authorized technical assistance center. Do not try to repair the product by yourself.

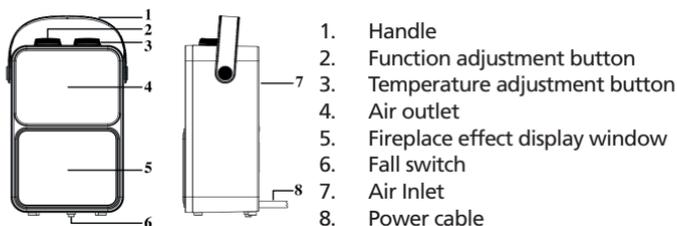
- Do not use the product if it has fallen to the ground, if there are visible signs of damage or leakage. Avoid bumps and falls.
 - In the event of a breakdown or malfunction of the appliance, turn it off and do not tamper with it. For any repairs, contact an authorized technical assistance center only.
 - Do not use this heating appliance with programmers, timers or any other device that automatically turns on the appliance, as there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.
 - Use an electrical outlet that is easily accessible in case of danger.
 - This product is designed for use in adequately insulated rooms or for intermittent use.
- Caution: Avoid using this fan heater in small rooms where individuals who cannot independently exit the room are present, unless continuous supervision is provided.

OPERATION OF THE FAN HEATER

- Remove the product from all packaging and place it in the desired location.
- Ensure that there is some safety space between the fan heater and furniture, curtains, etc.
- It is recommended to maintain a 50 cm safety distance at the top and sides and 120 cm in front of the fan heater.
- Unfold the power cord and plug it into the power socket.
- Turn the temperature control knob (2) to the appropriate position. The temperature increases as you move clockwise.
- Turn the function knob (1) clockwise to the first flame switch.
- Continue turning function knob (1) clockwise and heat the first gear, then continue turning and heat the second gear.



DESCRIZIONE



AUTO SAFETY SHUTDOWN

The product is equipped with an integrated safety device, which switches off the fan heater in case of accidental overheating. To restore operation of the fan heater, follow the next steps:

- Turn the control knob to the "O" position.
- Unplug the fan heater and wait 5-10 minutes for the unit to cool down.
- After the fan heater has cooled down, connect it to the mains and operate it normally.
- Turn the thermostat and power knobs to the desired position.
- When the desired temperature has been reached, turn off the appliance by positioning the knob to the minimum power until the appliance turns off.
- The thermostat switch will automatically maintain the room temperature at the desired temperature.
- You can also turn the thermostat switch counterclockwise to the minimum position or rotate the thermostat switch clockwise to the maximum position to increase or decrease the temperature.

Note: never cover the fan heater

CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to turn off the fan heater and unplug the power plug before cleaning.
- Wait for the fan heater to cool down sufficiently.
- Clean the fan heater body with a dry cloth. DO NOT PUT WATER in the appliance.
- DO NOT use soap or chemicals that could damage the fan heater.
- Wait for the product to dry completely before restarting.
- Regularly clean the air inlets and outlets with a vacuum cleaner (with regular use, at least twice a year)
- When the unit is not in use, we recommend that you repack the fan heater in its original packaging and store it in a cool, dry place.

DATA LABEL



This product complies with all the applicable EU directives.



Read carefully the instruction manual.



Do not cover the appliance when in operation to avoid the risk of fire.



Class II insulated electrical appliance.



INFORMATION FOR USERS pursuant to Legislative Decree N° 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)"

The crossed-out bin symbol shown on the equipment indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, deliver the equipment complete with the essential components at the end of its life to the appropriate separate collection centers for electronic and electrotechnical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of an equivalent type, for one to one, or 1 to zero for equipment with a longest side less than 25 cm. Adequate separate collection for the subsequent start-up of the discarded equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the recycling of the materials of which the equipment is made. Illegal disposal of the product by the user involves the application of the administrative sanctions referred to in Legislative Decree no. Legislative Decree N° 49 of 14 March 2014.

Item	Symbol	Value	unit	Item	unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,6	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output	e_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	e_{lab}	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	yes
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Manufacturer:		INNOLIVING S.p.A. - Via Merloni 2/B - 60131 Ancona			

innoliving
easy tech, easy life

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071 2133550
www.innoliving.it

MADE IN CHINA



Rev.00_05.2023